

Irské novoroční přání

Abys zůstal ušetřen každého utrpení – to ti nepřeji:

ani to, aby tvá další cesta byla samá růže
a aby po tvé tváři neskanula žádná slza,
bys nezakusil nikdy žádnou bolest, -
ne, nic z toho ti do nového roku nepřeji.

Vždyť slzy očišťují srdce, utrpení
zušlechtuje,

bolest a úzkost tě uvedou do společenství
s Marií a Dítětem a jejich úsměv tě naplní důvěrou a útěchou.



Mé přání tobě zní spíš takto:

Kéž bys byl vděčný a povždy uchovával ve svém srdci
drahocennou vzpomínku na dobré věci svého života:

- abys vždy statečně obstál ve své zkoušce,
když tvrdě spočine kříž na tvých ramenou,
když vrchol, k němuž nutno vystoupit,
se zdá nedosažitelný a světlo naděje mizí v tmách:
- aby Boží dary v tobě rostly
a celý rok ti pomáhaly vnášet radost, sílu
v duše těch, k nimž tě pojí láska:
- abys měl vždy přítele, jenž je opravdový
a je hoden tvého přátelství, jenž to dodá důvěry,
když ti síly slábnou a nedostává se ti světla:
- abys vytrval vždy v bouřích, a dosáhl tak výšin:
aby v radosti i bolesti provázel tě stále
láskyplný úsměv vtěleného Slova
a aby tě s Pánem pojila vždy vroucí láska,
jak On si to s touhou přeje - kvůli tobě.